

網查急症候醫時間快將啟用

明年2月有望提前開通

【明報專訊】大溫地區民衆可望在明年2月上網查看醫院的急症室服務輪候時間。

根據《溫哥華太陽報》（Vancouver Sun）報道，一個新網站即將在明年2月7日啟用，內容包括溫哥華綜合醫院、聖保祿醫院、卑詩大學醫院、獅門醫院、列治文醫院和聖約瑟醫院的輪候時間及相關訊息。

據負責這個網站的溫哥華沿岸衛生局緊急醫療部門主管格拉夫斯坦（Eric Grafstein）表示，病人上醫院的急症室要面對疾病、恐懼、不安、等候，甚至泊車等問題，如果病人在去醫院之後能夠預先知道哪一間醫院的輪候時間最短，對病人則大有幫助。

根據稍早前的報道，溫哥華沿岸衛生局將在明年6月才會推出這個網站，但現在則可望提前在2月推出。

阿省去年推出提供類似服務的網站，除了查詢醫院，公眾還可以在網站上查到不需預約的診所（walk-in clinics）的輪候時間，但僅限卡加利和愛蒙頓兩市。

但溫哥華沿岸衛生局的網站則不會有不需預約診所的輪候時間，只會提供診所的位置，不過，會包括醫院的停車場位置及相關訊息。

據統計，約有4分3的病人是自行前往急症室，由救護車送院的佔少數。

格拉夫斯坦認為，新網站除了有助於病人節省等待的時間，亦有助於舒緩醫院急症室的病人流量，未來視成效再決定是否在網站上提供其他資訊。

控冬奧工程索償 雪糕店庭外和解

（溫哥華11月11日加新社電）溫哥華一間雪糕店控告2010溫哥華冬奧籌委會和溫市政府的官司，日前達成庭外和解。

Mario's Gelati雪糕店入稟法院控告溫哥華冬奧籌委會、溫市府及聯邦、卑詩省政府，尋求賠償250萬元的生意損失。該店東稱，冬籌選手村工程重創其生意。

溫哥華冬奧籌委會職員原本承諾該雪糕店外的道路工程只會進行數個星期，但實際卻超過7個月。這宗案件原本是在本月舉行聆訊，但今年9月時達成和解，和解的內容因私隱協議而不公開。

卑詩彭伯頓市（Pemberton）的Coast Range Heliskiing公司亦提出訴訟，聲稱冬奧保安檢查和威士拿設立禁飛區，令該公司難以做生意。

嘉諾撒校友會聖誕晚宴

【明報專訊】嘉諾撒校友會25周年聖誕晚會定於12月8日（周六）晚6時，假列治文釣魚台海鮮酒家舉行，每位45元，歡迎參加及攜帶罐頭食品捐助食物調濟庫。報名請電604-760-8907（Beatrice Yeung），11月29日截止。

銀行業搵工講座

【明報專訊】中僑本那比服務中心免費國語講座「怎樣找到銀行業工作」，定於11月28日（星期三）上午9時半至11時半舉行，由匯豐銀行部門主管主講，報名或諮詢請電604-430-1899。

大溫地區天氣預測

今天	11/13 (二)	11/14 (三)	11/15 (四)
雨 5-9℃	雨 6-9℃	多雲 5-8℃	多雲 5-7℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-3 - 1	晴
愛蒙頓	-8 - -5	晴
溫尼辟	-14 - -5	雪
多倫多	1 - 14	雨
渥太華	3 - 17	晴
滿地可	5 - 16	晴
三藩市	10 - 19	晴
洛杉磯	9 - 24	晴
紐約	11 - 17	晴間雨
香港	22 - 27	晴
台北	19 - 24	晴間雨
北京	-3 - 7	晴
上海	6 - 17	晴
廣州	17 - 27	晴
新加坡	25 - 31	晴間雨
東京	12 - 18	晴
悉尼	15 - 22	晴
倫敦	3 - 9	晴間雨



安徽工會訪溫

日前，中國安徽省總工會常務副主席李維勇率訪問團抵達溫哥華，安徽同鄉總會趙完全會長率眾理事熱情接待訪問團一行。出席歡迎晚宴的還有卑詩省議員李燦明、列治文市議員區澤光、中領館高建正領事以及僑界領袖方君學。

（安徽同鄉總會提供）



新鮮斑魚賣完為止，來店前請電604-261-2230確認

少量新鮮鱸斑魚(yellow tail) \$1.99/lb

海上急凍野生黑鱈魚(每條10磅以上) \$15.99/lb

野生黑鱈魚頸(Collar) \$3.50/lb



加拿大美味 送禮佳品



野生黑鱈魚，三文魚(煙熏和刺身用)，大比目魚(Halibut)

購買冷凍海產品，免費打包，美味魚類禮品包裝中放入乾冰，可以保存20小時左右，方便前往香港，大陸，台灣，日本的客人

黑鱈魚專門店 (Sable fish, Black cod)

1310 West 73rd Ave, Vancouver, B.C.
(73rd Ave x Hudson St.)
Tel: (604) 261-2230
http://www.seaborn.ca ※有駐車場※
營業時間 9:00AM~6:00PM
每週七天營業、公眾假日休息





SEATTLE PREMIUM OUTLETS®

美國感恩節 長周末大減價

每日出發：
11月21至26日

特別出發：
11月22日 7:00pm

訂票請電：
604-940-4428
www.quickcoach.com

華麗墓園



VALLEY VIEW MEMORIAL GARDENS
CEMETERY & FUNERAL HOME
14644 72 Ave., Surrey, BC
www.valleyviewsurrey.ca
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

福澤安寧



友情親情屬有緣，今生同享福，來世再續緣...

在加拿大落地生根，能夠找到一處適合龍的傳人的長生地不但可以蔭澤子孫，對自己也可以說是一種福氣。加拿大紀念墓園集團旗下位於素里市華麗墓園，現推出全新環保概念雙龍鳳穴及風水特佳、面積特大半私家花園，以供選擇。

大量風水福地可供選購

預約請電
604-591-7212

DOMINIC 604-218-0218 莊先生	TIM 604-908-8822 余先生	ESTHER 604-880-1530 孫太	VICTORIA 604-306-6306 陳小姐	ART 604-773-5696 張先生
--------------------------------	----------------------------	------------------------------	---------------------------------	----------------------------

全新私家花園—可能是大溫地區

最佳風水 最大面積 最低價格

天仁·天福集團

天仁茗茶

Ten Ren Tea & Ginseng Co., Ltd.



花旗參
西洋參
野山參

金萱、翠玉、桂花茶王	\$88 / 300g	買二送二
大紅袍	\$66 / 180g	買二送二
切片花旗參	\$118 / 227g	買一送一

買滿定額，另有精美贈品

自營茶園、品質最佳
價錢公道、工廠直營
茶葉新鮮、種類最多
有各種袋泡茶，散裝茶及禮盒茶。

花旗參、西洋參、野山參、高麗參、蜂蜜花旗參糖、參茶包、參粉。

海內外唯一茶、參產銷總匯

省親、贈友、自用最佳選擇

天仁茗茶 加拿大溫哥華公司 550 Main St., Vancouver, Tel: 604-684-1566	天莉行 加拿大溫哥華公司 500 Main Street Vancouver, Tel: 604-689-7598	天福茗茶 列治文 Aberdeen Center #1930-4151 Hazelbridge Way, Tel: 604-270-2278
--	---	--

華埠國殤日悼軍魂

【明報專訊】昨日為加拿大國殤日（Remembrance Day），溫哥華多處均有紀念活動，華埠先僑紀念碑前有近百名人士聚集，悼念為國捐軀的華裔軍人及華工，溫市中心亦有逾千人及多個軍人團體聚集於勝利廣場（Victory Square）舉行紀念活動。



昨日溫市勝利廣場國殤日紀念活動莊嚴肅穆。（加新社）



昨日溫市勝利廣場的國殤日紀念活動，人頭攢動。（加新社）



加拿大世界華商全國總商會於昨日中午設宴款待華裔退伍軍人，多名三級政府官員亦有出席，會長黃國強宣布，將資助加拿大華裔軍事博物館，圖為華裔軍事博物館會長尹慶宗（右一）、國會議員梅麗喬（Joyce Murray）（右二）、加華海陸空退伍軍人會會長李啟光（左二）及華裔軍事博物館總監徐德祺（左一）合照。（圖文/李俊文）



近百名人士冒雨聚集於華埠的先僑紀念碑前致敬紀念。（李俊文攝）

中華會館、大溫中華文化中心、加拿大華裔軍事博物館及中僑互助會昨日在華埠奇化街（Keffer St.）夾哥倫比亞街（Columbia St.）的華埠紀念廣場舉辦紀念活動，多名華裔退伍軍人、中國駐溫哥華總領事劉菲、數位三級政府官員包括自由黨國會議員梅麗喬（Joyce Murray）、省長簡蕙芝（Christy Clark）、省議員李燦明及溫市市長羅品信（Gregor

Robertson）及各僑領參加在先僑紀念碑前舉行的儀式，表揚過去鐵路華工及華裔士兵對加國的貢獻，於碑前獻上花圈以示敬意。

紀念儀式是華埠的傳統活動，除了紀念華裔先驅遠涉重洋、背井離鄉、移民加拿大，為修建太平洋鐵路和為加拿大建設作出的貢獻外，更緬懷為保衛加拿大和世界和平而光榮捐軀的華裔軍人。

簡蕙芝和羅品信於活動後肯定華人在加國歷史上的地位，並且一再感謝華人的貢獻。

另外亦有大批市民佩戴罌粟花襟針，冒雨前往勝利廣場紀念捐軀軍人，多個軍人團體包括紀律部隊亦先後列隊進場，舉行檢閱儀式，其後所有人士默哀，現場並鳴炮致敬。活動結束後，軍人團體沿喜士定街（Hastings St.）展開遊行。



多名華裔退伍軍人於國歌演奏時在碑前敬禮肅立。（李俊文攝）



維市省議會大樓前的英雄紀念碑，昨日舉行國殤日獻花儀式，以紀念為國家和平而捐軀的軍人。新任省督古喬恩（Judith Guichon）、省原住民關係及和解廳廳長張杏芳、維市市長福田（Dean Fortin，後排中）等及各界代表均出席此莊嚴的儀式。中華會館副主席黃武能（前排右一）亦代表僑界前往獻上紀念花圈。中華會館在國殤日紀念儀式後，招待華裔退伍軍人午餐。（吳紫雲攝）



省長簡蕙芝於勝利廣場紀念碑前獻花。（李俊文攝）



昨日溫市勝利廣場的國殤日紀念活動中，一名6歲小男孩蒂爾南（Valen Tiernan）（左）在爸爸的協助下自製了21個士兵石座，送給在場的加國退伍軍人，石座上刻有「我們記得你」（We Remember You），蒂爾南表示他自2歲起已每年來到廣場，派發不同的小禮物予退伍軍人以表敬意，他計劃下次再次帶來新的小禮物。圖中是他將一個士兵石座送給92歲的二戰退伍軍人Fred Holland。（加新社）

12籃®

網址: www.12baskets.com

總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons正對面) 604-270-7831, 604-270-7851
分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁) 604-270-1838, 604-279-1864
分店: #101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale) 現已開幕 604-261-7838, 604-261-7839
分店: 4556 Kingsway, Burnaby (Willingdon & McKay之間) 現已開幕 604-430-5520, 604-430-5590

營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM(七天) 溫哥華、本拿比分店: 10:00AM-6:00PM(週一至六, 週日公休)

抗過敏、容易感冒、虛弱體質、面皰、青春痘
更年期不適、病中暨癌症患者營養、化療輔助

複合蜂膠/蜂王乳素食膠囊

1000mg 120 Veggie Capsules **Bee Wise**
(Propolis blended with Poyal Jelly)
高科技乾燥凍晶粉末濃縮精(Extract)
口服蜂膠是最直接有效的用法，能促進血液循環，強化細胞功能，改善人體解毒速度，掃除「自由基」。改善皮膚代謝，延緩皮膚老化。
蜂膠含有20多種類黃酮(Flavonoids)這類的天然化合物，就是蜂膠具有殺菌能力的主因。如：抗過敏性病毒；抗潰瘍作用；抗過敏作用；抗肝炎，亦非常有效。
【成份】每顆膠囊含有：
巴西蜂膠 (Brazil Propolis Dried) ... 800mg
蜂王乳 (Royal Jelly Dried) 200mg

【特點】
蜂膠含高量的類黃酮 (Flavonoids)、咖啡酸 (Caffeic acid) 及黃酮素可以降低脂質的氧化作用 (抗氧化，抗老化)，增強免疫機能。蜂王乳具有抗發炎，能促進糖尿病人傷口癒合速度的功能，對毛細孔易發炎，或細菌感染引起的面皰、青春痘，具明顯的改善效果。

～ 肝、膽疾病的救星 ～
清熱生津、解肝毒(解酒解渴)、
胃腸痙攣、脹氣)、口臭、便秘、面皰、
黑斑、脂肪肝、肝炎、黃疸、膽結石、肝癌

百力肝精膠囊

750mg/120 Capsules **LiverForce-Capsule**
(Cleansing & Detoxify)
【成份】含7種天然強肝利膽濃縮精(Extract)配方：
大薊(Milk Thistle)、蒲公英(Dandelion)、薑黃(Turmeric Root)、朝鮮薊(Artichoke)、牡蠣(蜆)精(Sea calm)、牛蒡(Burdock)、牛磺酸(Taurine)。大薊：含有對抗病毒性肝炎的特效成份，水飛蓟素具有促進肝細胞再生以及保護肝細胞，並能強化肝臟的解毒能力和分解血液中的毒素。
牡蠣(蜆)精：含有豐富多元的必需氨基酸，有8種氨基酸不能在人體合成，完全仰賴食物攝取，在各種食物中，牡蠣的8種必需氨基酸組成比例平衡，消化吸收最好。牡蠣同時含有高量的牛磺酸，能協助修補受損的肝細胞。亦含有豐富的膽鹼，能預防肝硬化及肝癌。
牛蒡：可以排除體內危險的毒素，是大自然中的最佳清血劑，並能排出體內多餘的水份。
【特點】
本品配方能相輔相成，功效宏偉。能增強肝臟的解毒代謝作用，並促進異物的排泄和循環作用等等。

全家人健康一日所需與活力的補給品
日服一粒，可充分且全面照顧您的健康

Natural Sources Formula 180 Caplets

綠源植物性素食綜合維他命腸溶錠

Mega Vege-Multiple Vitamins
【成份】複合/每顆含有高單位：
維他命A-Z (Vitamin A-Z) 及螯合礦物質 (chelated Minerals) 鈣、鎂、磷、鐵、鉀、銅、鋅、鎳、鎘等。以及
路丁 (Rutin)、槲黃素 (Quercetin)、螺旋藻 (Spirulina)、矽膠質 (Silica)、葉黃素 (Lutein)、木瓜酵素 (Papain)、甜菜酵素 (Betaine)、亞麻子 (Flax Seed)、葡萄子精 (Grape Seed) 等。
【特點】
本品為螯合製劑 (chelated) 非常好吸收，效果明顯。每日服用可增加體內酵素的陳代謝與吸收。讓身體的能量源源不絕，使您的精力充沛，體力旺盛。